

**ФЕМИНИСТСКАЯ ПОЗИЦИЯ В НОВОЙ ЛИТЕРАТУРЕ КИТАЯ
(НА МАТЕРИАЛЕ ЖЕНСКИХ ОБРАЗОВ
В РАССКАЗАХ ЛИНГ ШУХУА)**

В художественной литературе наглядно и глубоко воплощаются мужской и женский взгляды на мир (гендерная картина мира), на взаимоотношения полов, гендерные отношения. Из художественных текстов можно извлечь информацию о гендерных статусах женщины и мужчины, особенностях гендерного поведения, гендерных конфликтах в разные социально-исторические периоды. Анализ художественного текста определенного исторического периода позволяет установить особенности гендерной структуры общества, выяснить, какие гендерные стереотипы наиболее часто встречаются на данном историческом отрезке и как меняется их динамика в диахронии.

Гендерные отношения, представленные в классической китайской культуре всегда четко обуславливались законами, по которым женщина должна подчиняться мужчине. В Китае она всегда зависела от мужчин материально и была унижена духовно. В период перехода от классической китайской культуры к современной появляются новые тенденции в рассмотрении гендерных отношений, что требовало: 1) определения гендерного статуса современной женщины и мужчины; 2) установления особенностей гендерного поведения женщин в период перехода от феодальной китайской культуры к современной. Это четко прослеживается в новых литературных веяниях, где отстаивались равные права женщин с мужчинами на образование и на получение женщинами престижных, высокооплачиваемых профессий.

Движение «4 мая 1919» и создание компартии Китая, развитие социализма и знакомство китайских народовольцев с марксизмом явились основанием для формирования феминистского движения в Китае. Движение «4 мая 1919 года» как идеологическая база для образования компартии Китая — это период становления современной женщины, способной бороться за равные с мужчиной права на образование и возможности получить хорошую профессию. Классические китайские феодальные традиции: политические, культурные, моральные, этические — в период движения «4 мая 1919 года» полностью отрицаются, что и проявляется в новом литературном движении, связанном с эмансипацией женщин в Китае.

На начальном этапе направления «новая литература» на литературной сцене Китая активно работали десятки авторов женщин, Линг Шухуа являлась одной из них. Она написала три сборника рассказов: «Цветок Храма», «Женщина» и «Двое малых братьев» и заняла свое особое место в истории современной китайской литературы.

Рассказы Линг Шухуа получили высокую оценку ряда известных китайских литературных деятелей. Знаменитый китайский писатель Лу Сюнь

лестно отозвался о ней за то, что она увидела, поняла и описала душу китайского дворянства с точки зрения феминизма [1, с. 11–12].

В своих рассказах Линг Шухуа описывает жизнь и психологию девушек и замужних женщин, которые жили в семьях среднего достатка и в семьях высшего общества в переломный для Китая период. Известный китайский писатель Су Сюэ-Лин расклассифицировал произведения Линг Шухуа на три категории: 1) описание жизни и психологии молодых девушек; 2) описание тяжелой, подневольной жизни домохозяек, 3) описание жизни и менталитета женщин, вынужденных остаться старыми девами. В этой категории описывается жизнь женщин нового мышления, которые достигли успехов в карьерном росте, стали самостоятельно зарабатывать на жизнь и поэтому не имели семьи и детей. В этих рассказах любовь является центральной темой. По сравнению с другими авторами-феминистами, которые обращались к этой теме и описывали свою любовь и свои жизненные проблемы, особенность творчества Линг Шухуа заключается в том, что она «рассказывает истории любви девушек без описания собственной». Только Линг Шухуа смогла описать светлое чувство любви, прочувствовав его душой и сердцем своих героинь, и выразить их тоску и переживания из-за невозможности соединить в китайском социуме карьеру и семейное счастье [2, с. 15].

С точки зрения современных китайских критиков, рассказы Линг Шухуа вносят ценный вклад в развитие и укрепление позиций феминизма в Китае. Детально описывая жизнь женщин, которые постоянно жили под гнетом сначала отца, потом мужа, а если муж умирал, то и сына, — она сочувствует им и жалеет их. Линг Шухуа описывает жизнь и психологию женщин разных типов и социальных групп и передает все нюансы их жизни, прослеживает психологические изменения в их характере, стремление к свободной жизни. Она реалистично показала процесс развития этих героинь и становления нового женского мышления. Линг Шухуа описывает жизнь своих героинь с юности, мы знакомимся с периодом становления их характера, прослеживаем изменения в их поведении в обществе и семье. В ее рассказах показано отсутствие последовательности роста этого самосознания, что показывает, что процесс эмансипации женщин в Китае проходит тяжело. Все женские образы в рассказах Линг Шухуа можно разделить на несколько групп.

1. Женщины старого склада мышления, включающие консервативных и старомодных девушек и замужних дам, погрязших в пошлости безобразной подневольной жизни и смирившихся с ней.

К кругу женщин «старого склада мышления» в рассказах Линг Шухуа относятся робкие, не имеющие своего собственного мнения, девушки и замужние дамы, смирившиеся со своим подневольным положением в семье и обществе. Они живут однообразной, скучной жизнью, в которой им отведена роль рождения детей, хлопоты по хозяйству, исполнение прихотей отца, мужа, потом — сына. В группе женщин «старого склада мышления» женское самосознание затемнено: им сложно избавиться от феодаль-

ных привычек и устоев. Линг Шухуа критикует эти женские образы с феминистской точки зрения, она хочет, чтобы женщины Китая имели равные права с мужчинами во всем.

Линг Шухуа показала, что они стремятся получить образование и профессию, но этот процесс из-за их «отравления феодальной идеологией» идет медленно.

Будущее девушки в рассказе «Вышитая подушка» зависит от ее замужества, но право выбора мужа не в ее власти. Девушка вышивает подушку, ждет замужества в полной изоляции от внешнего мира. Она не может проявить инициативу, а вынуждена ждать приказа родителей и того момента, когда семья мужа заберет ее из дома родителей в другую такую же беспросветную жизнь.

Фан Ин в рассказе «Чай», кажется более прогрессивной, образованной и самодостаточной. Она работает в компании и общается с молодыми парнями. Господин Ван, возвратившийся из Европы, очень тепло, с уважением, отнесся к Фан Ин. Его уважительное отношение позволяет ей думать, что господин Ван любит ее. Когда Фан Ин получает приглашение на свадьбу господина Ван, то это приводит ее в состояние растерянности. Фан Ин только внешне выглядит очень современно, но душа ее подвластна феодальной идеологии. Ее понимание отношений между мужчиной и женщиной также очень консервативно. Фан Ин не проявляет своих чувств, а ждет признания от парня. Такая психология показывает ее пассивную позицию по отношению к любви и браку.

Если в рассказах Линг Шухуа описание девушек, пытающихся идти в ногу со временем, имеет оттенок сочувствия, хотя и иронический, то при описании пошлой, безобразной, подневольной жизни замужних дам «старого мышления» из-под ее пера выходит горькая, беспощадная правда.

Рассказ «Праздник осени» описывает историю распада семьи из-за суеверий жены. Господин Цинжинь и его жена только что сыграли свадьбу, в их семье сложилась теплая, доверительная атмосфера любви. В праздничный вечер «Середины осени» жена требует, чтобы муж съел утку, потому что она верит в то, что если в этот день он не съест утку, то не будет единства в семье. Но если муж останется дома есть утку, он не сможет увидеть свою умирающую сестру в последний раз. Эта ситуация портит отношения между супругами: они начинают часто ссориться и семья распадается. Хотя внешне это происходит из-за посещения мужем публичных домов, но внутренняя трагедия происходит из-за суеверий жены. Она уверена, что причина распада семьи в том, что муж не съел утку. Женщина уверена в своей правоте и говорит своей матери: *«Это моя судьба. Мы провели первый после свадьбы вечер «праздника Середины осени» в ссоре. Он хотя и съел утку, но выплюнул ее. Я была очень несчастна. Позднее он разбил вазу Бога, я знаю, что дела будут еще хуже»* [3]. Жена стала жертвой суеверий, что связано с низким образовательным уровнем китайских женщин. Следовательно, в движении за эмансипацию женщины должны

бороться за право на равное с мужчинами образование и получение высокооплачиваемых профессий.

Для избавления от посредственной жизни замужние женщины должны постоянно совершенствовать свои душевные качества, повышать свой интеллектуальный уровень. И только тогда они найдут свое место в современной жизни и не будут уничтожены новейшей историей. Времена изменились, и женщины должны измениться. Они не должны быть «приложением» мужа и «дармоедами» в семье, а должны бороться за свои права в социуме. Образы женщин «старого мышления» в рассказах Линг Шухуа позволяют нам увидеть актуальность и важность эмансипации для китайских женщин старой эпохи.

2. Конфликтная «новая женщина».

Линг Шухуа описала и «новых китайских женщин», живущих в период 1919–1949 гг., которые вышли из феодальной «китайской отцовской семьи» и заявили свои права в обществе на получение образования, на свободную любовь и на вступление в брак по любви, а не по указанию родителей. Эти новые китайские женщины уже имеют определенное индивидуальное самоуважение. Они уже начали размышлять о роли женщины в семье и обществе, о карьерном росте, о равноправии мужчин и женщин, а также предпринимают попытки избавиться от зависимого существования. Однако их самосознание, не позволяющее им ощущать себя личностью, потому что они еще не могут полностью освободиться от оков феодальной идеологии. На них оказывается давление со стороны семьи и общества, они столкнулись в процессе прогресса с конфликтом между любовью и браком, карьерой и семьей. Это доказывает, что для китайских женщин процесс эмансипации будет очень сложным и длительным.

А. Противоречие между любовью и браком.

В конце 20-х гг. XIX в. Линг Шухуа обратила внимание на то, что уродливое, зависимое полностью от мужчины положение замужних дам в процессе трансформации культуры характеризует ее как отсталую. Она увидела и перспективы развития новых китайских женщин, указав, однако, что эти новые женщины затем становятся женами и возвращаются к прежнему феодальному руслу жизни.

В рассказе «Весна» Сяонь после ухода мужа на работу собирается написать письмо мужчине, который когда-то ухаживал за ней и которого она любила. Сяонь получила от него письмо, в котором бывший «возлюбленный» написал ей о своей болезни. Она хочет написать ему письмо и подбодрить его, но муж неожиданно вернулся домой, поэтому она, испугавшись, поспешно бросила письмо в корзину. Сяонь находится в тисках морали традиционной жены и отказывается от написания письма «возлюбленному», жертвуя своими чувствами. Это говорит о том, что для нее права мужа остаются выше собственной воли.

Б. Противоречие между профессией и семьей.

В период 1919–1949 гг. рассказы некоторых писателей-женщин описывают новых китайских женщин, которые вступили в брак по любви, но

столкнулись с семейными трудностями и остановились в своем развитии. Они имеют образование, у них есть профессия, но домашнее хозяйство заставляет их забыть о стремлении к новой жизни, в которой у женщин и мужчин равные права. В рассказах Линг Шухуа жены вынуждены вернуться в семьи из-за социальных ограничений так называемого традиционного феодального закона мужского права. Некоторые жены достигали своей цели: они имели высшее образование, престижную работу, но зачастую платили за это высокую цену: лишались семьи и любимого мужа, не имели детей.

В рассказе «Сяо Лю» описываются два события из жизни красивой девушки. В первой части описывается Сяо Лю школьного возраста, которой совсем не нравятся замужние молодые девушки, принятые в школу в их класс, и она всячески подшучивает над ними, считая себя лучше их и удачливее. Далее описывается Сяо Лю через 12–13 лет: она сама весь день проводит в домашних хлопотах и в заботе о детях, впадает в уныние и уже не мечтает о самостоятельной карьере и не имеет высоких помыслов. Через 10 лет живая энергичная девушка, желающая покорить мир, сделать карьеру, приносить пользу обществу исчезает и превращается в домохозяйку, рожашую и воспитывающую детей. Сравнение Сяо Лю до замужества и после показывает печальную историю новой китайской женщины, не сумевшей преодолеть социальные препоны и законы, защищавшие права мужа владеть женой, как вещью. Многие девушки имели историю подобную Сяо Лю, они вступали в брак и вели домашнее хозяйство старой формации, отказываясь от будущей профессиональной и интеллектуальной деятельности.

Гао Йися в рассказе «Йися» решительно оставляет семью и уезжает в Европу учиться музыке. Через 4,5 года, когда она возвращается, ее муж уже женат на другой женщине. Эта история типична для того времени и полностью отражает ту эпоху. Брак и карьера всегда остаются двумя неразрешимыми противоречиями для женщин. Героиня говорит *«Брак — эта большая проблема в жизни современной женщины. Для мужчины брак приносит лишь дополнительную ответственность в экономическом плане и никак не влияет на его карьеру, а женщине совместить карьеру и брак редко удается»* [3]. После вступления в брак женщине придется заниматься домашним хозяйством, воспитанием и образованием детей — это обязательные занятия матери, и никто не может ее заменить. Это довольно точно отражает разницу между мужчинами и женщинами, когда перед ними стоит выбор: брак или карьера. Карьера мужчины не имеет ограничений в результате брака, но для женщин, брак и карьера — это проблема выбора. Китайская пословица говорит: *Рыбу и лапы медведя нельзя иметь одновременно*, потому что они очень ценятся в китайской культуре.

3. Одинокие женщины и представительницы социальных меньшинств (лесбиянки).

Феминистская позиция в творчестве Линг Шухуа более заметно проявляется в ее рассказах о двух категориях женщин, которые живут на краю

общества: одинокие женщины (старые девы) и лесбиянки. Описание таких образов женщин не только кажется уникальным, но и отражает яркую антифеодальную направленность и стремление женщин к раскрепощенности.

А. Одинокие женщины.

До эмансипации в Китае не существовало одиноких женщин кроме монахинь и вдов. В Китае считалось, что женщина не имеет экономических способностей и если она хочет нормально существовать, то ей необходимо просить помощи или у отца, или у мужа, а после смерти мужа — у сына. Женщина в феодальном Китае не имела права на свое собственное мнение и на независимое материальное положение в обществе. Только после того, как женщина освободится, она войдет в общество, будет иметь профессию и получит материальную основу для личной жизни, что позволит ей отказаться от брака и семьи, жить без притеснений.

Рассказ «Госпожа Ли» описывает историю учебного инспектора школы Ли Чжицин, а вернее один день — воскресенье. В этом рассказе главная героиня сделала карьеру, имеет хорошую работу, прилично зарабатывает, но она не вышла замуж и не имеет детей. Произведения о старых девах в те годы имели особое значение. Такие рассказы отражали жизнь поколения новых женщин, которым удавалось хорошо зарабатывать, они добивались определенного статуса в обществе, но ценой всему этому стало их одиночество.

К данной проблематике обращалась не только Линг Шухуа, но и другие писательницы-феминистки. Типичный образ такой женщины можно обнаружить в рассказе «Проблема Ло Йис», написанном Лу Инь. 40-летняя героиня Ло Йис в этом рассказе успешна в своей карьере, но не имеет собственной семьи. Однажды ей приснилось, что она замужем и у нее есть муж и дети. Когда она проснулась, ей стало грустно, что у нее такая одинокая жизнь. Ей кажется, что в ее жизни отсутствует что-то главное, очень важное. Для одиноких женщин, которые жили в те годы, их безбрачие было результатом давления со стороны всех слоев общества. За независимость, новые жизненные интеллектуальные ценности, им пришлось пожертвовать своим личным счастьем, семейной жизнью. Материнские чувства этих женщин не реализованы и жизнь не вполне благополучна.

Б. Лесбиянки.

Причина женской однополрой любви в большинстве случаев имеет социальный характер. В период 1919–1949 гг. китайские женщины выходят из-под опеки семей своих родителей, поступают в специальные школы для женщин, у них мало возможностей для общения с противоположным полом, и время их вступления в брак отложено. В большинстве случаев они общаются только с девушками, что и способствует любви между девушками.

Рассказ «Говорят, что так было» описывает именно такую историю о лесбиянках. Две студентки Юнь Ло и Ин Мань влюбились друг в друга за долгое время совместного обучения. Они сильно полюбили друг друга. Перед летними каникулами они с грустью попрощались друг с другом.

Вернувшись в школу после каникул и узнав о том, что Юнь Ло вышла замуж, Ин Мань рухнула на землю и умерла. Причина того, что их отношения не могли дальше продолжаться заключается в невозможности сопротивляться силе феодальной тираннии отцовской власти, угнетению и принуждению к браку. Тема женской однополой любви в годы культурного движения в Китае имеет сильную антифеодальную направленность.

Таким образом, феминистское творчество той эпохи получило импульс и источник развития в борьбе с феодализмом и традициями в движении 1919–1949 гг. за освобождение личности и свободу брака. Эмансипация женщин заключается не только в том, чтобы иметь равные права с мужчинами в сфере экономики и политики, но и отражается в независимом духовном развитии. Однако в процессе поиска путей освобождения женщины произошло столкновение с культурными противоречиями между традицией и реальностью, китайской (восточной) и западной культурой. В таких противоречиях процесс пробуждения женского самосознания и эмансипации женщин не является простым делом. Это будет длительный, постепенный и болезненный процесс. В своих рассказах Линг Шухуа в основном критикует своих героинь, но эта критика мягкая и полная жалости и сочувствия. Цель этой критики заключается в том, чтобы стимулировать женщин на пробуждение и борьбу с феодальными устоями старого Китая. Это является особенностью писательского творчества Линг Шухуа, ее вкладом в развитие новой культуры Китая. Она — истинный борец за освобождение и раскрепощение женщин Китая.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лу, Сюнь. Большая система новой культуры Китая. — Шанхай, 1935. — С. 11–12.
2. Хуан, Ин Китайские современные писатели. — Шанхай, 1985. — С. 15.
3. Линг, Шухуа Сборник рассказов. — Пекин, 1988. — С. 116.